

L e s z k o v s z k i Tibor:

A szavazás előtt kérem mindenki vegye elő az 1. sz. mellékletet. Átadom Fürjesnének a szót.

F ü r j e s Lászlóné:

A költségvetési törvény módosította a közalkalmazottakra vonatkozó törvényt is. Ennek a törvénynek csak az egyik részét tudtuk a költségvetési tervjavaslatnál beépíteni, mégpedig az új bértáblázatnak megfelelő besorolás szerinti alapbérének az összegeit, illetve az ehhez kapcsolódó egyéb kiadásokat. Egyéb vonatkozásban - gondolok a szakképesítéshez kapcsolódó pótlékok kérdésére - ezek a végrehajtási rendeletek ismeretének hiányában nem kerültek be az eredeti költségvetési tervjavaslatba. Közben megjelentek a végrehajtási rendeletek, ami vonatkozott az oktatásra, a közművelődésre és az egészségügyi, szociális ágazatra is. Ezeknek a felülvizsgálata és a végrehajtási rendeletben megfogalmazottaknak a végrehajtása, az új átsorolások megtörténtek, ennek a pénzügyi vonzata összesenben 983 eFt február 1-től, erre az évre vonatkozóan 10 hónap. Az összesen működési kiadásból a személyi juttatás 685 eFt, a munkaadókat terhelő járulékok összege 298 eFt. Ezt ha beépítjük a költségvetésünkbe, akkor természetesen a működési kiadások összesenje megváltozik, megváltozik a mérleg végösszesenje, és ez az összeg befolyásolja a bevételi oldalon a 4. pontot, a hiányfinanszírozás rovatot. Ezek az összegek 983 eFt-tal emelkednek.

Ennek figyelembevételével mondom az új összegeket: a hiányfinanszírozás összege: 3.269.242 eFt, a bevételek főösszege: 5.566.163 eFt, a kiadási oldalon: a működési kiadások: 1.675.746 eFt, a személyi juttatások: 619.406 eFt, a munkaadókat terhelő járulékok: 281.464 eFt. A kiadások főösszege azonos a bevételek főösszegével: 5.566.163 eFt.

A mérleg kiegészítő soraként szerepel a bevételi oldalon a rendszeres bevétel, illetve a rendkívüli bevétel. Miután ez az összeg a hiányfinanszírozást növelte, a rendkívüli bevételek főösszege változik. A helyes összeg 3.748.231 eFt. A kiadási oldalon változik a rendszeres kiadások összege, ami helyesen 1.657.319 eFt.

L e s z k o v s z k i Tibor:

Előterjesztőként a 7. sz. táblázatban a következő módosítást kérem átvezetni: 19. sorszám: Pétfürdői orvosi rendelőnél a 40.000 eFt-ot kérem 55.000 eFt-ra átjavítani, a 20. sorszám: Városháza tetőtérbeépítést 30.000 eFt-ját az előbbi javításhoz igazítva kérem átjavítani 15.000 eFt-ra.

Ezek után a szavazás menetrendjére a következő javaslatot teszem: Először minden mellékletnél valamennyi bizottság és részönkormányzat módosító indítványát elmondom és csak utána teszem fel őket egyenként szavazásra.

**A rendelet-tervezet normatív szövegének 5. § (4) bekezdésére** a Jogi és Ügyrendi Bizottság 8 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett javasolja, hogy a rendelet-tervezet 5.§ (4) bekezdésében - amennyiben a Zeneiskola Igazgatója fenntartja azt a szándékát, hogy a most végzős gitár-bőgő szakos hallgatót alkalmazni kívánja szeptember elsejétől - a közalkalmazotti létszámkeret 1 fővel emelkedjen (a három havi illetmény céltartalékba helyezendő).

A normatív szöveghez más módosító indítvány nincs. Előterjesztőként nem értek vele egyet, mert a három hónap abból a keretből kigazdálkodható, amivel a Zeneiskola rendelkezik. A jövő évi költségvetési rendelet készítésekor a tényleges helyzetnek megfelelően térünk vissza arra, hogy a Zeneiskolának milyen létszámot hagyunk jóvá.

A Jogi és Ügyrendi Bizottság javaslatát teszem fel szavazásra. Aki egyetért azzal, hogy a Zeneiskola létszáma egy fővel bővüljön, kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 10 igen, 3 nem szavazat, 7 tartózkodás mellett a Jogi és Ügyrendi Bizottság javaslatát nem fogadta el.

Az 1/A. melléklethez módosító indítvány a Környezetvédelmi Bizottság részéről van, hogy a lakáscélú bérleményekből befolyt összeg és a felhasználás is kerüljön átvezetésre a költségvetésben. A bizottság 7 igen szavazattal javasolja elfogadásra.

Aki a Környezetvédelmi Bizottság javaslatát elfogadja, kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 3 igen, 2 nem szavazat, 15 tartózkodás mellett a Környezetvédelmi Bizottság javaslatát nem fogadta el.

A 2. sz. melléklethez nincs módosító indítvány.

A 3. sz. melléklethez beérkezett módosító indítványokat olvasom.

Az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság 8 igen, 3 tartózkodás mellett javasolja, hogy a Képviselő-testület biztosítsa a közoktatási és közművelődési intézményekben dolgozók munkájának differenciált elismerésére az átlag alapbér 2 %-át a technikai dolgozók, 4 %-át a szakalkalmazottak (óvodapedagógusok, pedagógusok, népművelők, könyvtárosok) esetében. Ez az első módosító indítvány. Ennek hatása a kiadási oldalon 10.216 eFt.

A Képviselő-testület biztosítsa a közoktatási és közművelődési intézményekben dolgozók munkájának differenciált elismerésére az átlag alapbér 2 %-át a technikai dolgozók, 4 %-át a szakalkalmazottak (óvodapedagógusok, pedagógusok, népművelők, könyvtárosok) esetében, egyszeres összegben, céltartalék keretében. A Péti Részönkormányzat 5 igen, 1 tartózkodás mellett javasolja elfogadásra.

A péti Horváth István Általános Iskola részére a Péti Részönkormányzat 6 igen szavazat, 1 tartózkodás mellett a péti általános iskola részére 932 eFt-ot, a péti óvodának

pedig 744 eFt-ot javasol a dologi kiadások között elfogadásra.

A Péti Részönkormányzat 6 igen, 1 tartózkodás mellett javasolja a Péti Községi Ház pótigényére - a bérleti díj csökkenése címén megmaradt 500 EFT-ot - csoportosítsanak át. Ezt nem hogy nem fogadom el, hanem ennél a tételnél tiltakozom, mert van egy ajánlat és az alku tárgya az ajánlat, mely szerint ez a csökkenés az nem megtakarítás.

A Városi Népjóléti Gondozási Központ "külön igényével" mint szakbizottság foglalkozott az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság.

Részben méltányolva az intézmény nehéz anyagi helyzetét, az alábbi döntéseket hozta, melyet a T. Képviselő-testületnek elfogadásra javasol:

5 igen szavazattal, 1 ellenszavazattal, 1 tartózkodás mellett indokoltnak tart az I. sz. Idősek Klubjában +2 órában takarítói létszámot, melynek költségkihatása 63.000,- Ft.

5 igen szavazattal, 1 ellenszavazattal, 1 tartózkodás mellett javasolja a Pétfürdői Idősek Klubjában 6 órás takarítói állás létrehozását, melynek költségkihatása: 297.713,-, tehát 298 eFt.

A Környezetvédelmi Bizottság 4 igen, 3 nem szavazattal javasolja, hogy létesüljön egy olyan pénzalap, amelyből a kimagasló eredménnyel dolgozó közalkalmazottak, közművelődési dolgozók részesüljenek, tehát jutalmazásuk megoldható legyen. A jutalmazás nagysága pedagógusoknál, közművelődési szakalkalmazottaknál az átlag alapbér 5 %-a, egyéb besorolású dolgozók esetében pedig az átlag alapbér 3 %-a szabja meg ennek az alapnak a nagyságát.

Aki az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság javaslatát támogatja, hogy az intézmény bérkeretébe szabad pénzeszközként épüljön be a 4 és 2 %, az kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 3 igen, 4 nem szavazat, 13 tartózkodás mellett az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság javaslatát nem fogadta el.

Aki a Péti Részönkormányzat javaslatát támogatja, mely ugyanaz mint az előbbi, de céltartalékba téve, az kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 5 igen, 2 nem szavazat, 13 tartózkodás mellett a Péti Részönkormányzat javaslatát nem fogadta el.

Aki a Környezetvédelmi Bizottság javaslatát támogatja, hogy a jutalomkeret az átlag alapbér 5, illetve 3 %-a legyen, az kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 2 igen, 2 nem szavazat, 16 tartózkodás mellett a Környezetvédelmi Bizottság javaslatát nem fogadta el.

Aki a Horváth István Általános Iskola részére 932 eFt-ot, a péti óvodának pedig 744 eFt-ot a Péti Részönkormányzat javaslatának megfelelően a dologi kiadások között elfogadásra javasol, az kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 9 igen, 1 nem szavazat, 10 tartózkodás mellett a Péti Részönkormányzat javaslatát nem fogadta el.

Aki a Péti Községi Ház pótigényét elfogadja, kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 9 igen, 4 nem szavazat, 7 tartózkodás mellett a Péti Részönkormányzat javaslatát nem fogadta el.

Aki az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottságnak a Népjóléti Gondozási Központ 1. sz. Idősek Szállásadó Klubjába 2 órás takarítói létszámra vonatkozó javaslatát 63.000 Ft-os költségvonzattal aki támogatja, kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 18 igen szavazat, 2 tartózkodás mellett a Népjóléti Gondozási Központ 1. sz. Idősek Szállásadó Klubjába a 2 órás takarítói létszámot, 63.000 Ft-os költségvonzattal elfogadta.

Aki a Péti Idősek Klubjába a 6 órás takarítói állást 298.000 Ft-os költségvonzattal elfogadja, kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 15 igen szavazat, 5 tartózkodás mellett a Péti Idősek Klubjába a 6 órás takarítói létszámot, 298.000 Ft-os költségvonzattal elfogadta.

A Városrendezési és Kommunális Bizottság felkéri az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottságot, hogy vizsgálja felül az alsóörsi gyermektábor eladásának lehetőségét és tegyen ezzel kapcsolatos előterjesztést az áprilisi képviselő-testületi ülésre annak figyelembevételével, hogy a finanszírozásra szánt 1,2 - 1,3 millió Ft az iskolások üdültetésének támogatására kerüljön felhasználásra. Ezt a bizottsági javaslatot teszem fel szavazásra azzal, hogy a tábor vezetésének is a bevonásával. Ugyanis a jövő hónapban lesz a Dunaújvárosi Önkormányzattal és a Dunai Vasművel az idei év egyeztetése. Itt hívom fel az intézmény vezetőjének a figyelmét, hogy addig nem köthet szerződést, míg ezek a bizottsági vizsgálatok le nem zárulnak.

S u r á n y i Pál:

Szeretném kérni, hogy a Gazdasági és Pénzügyi Bizottságnak a képviselője is kerüljön be ebbe a bizottságba.

L e s z k o v s z k i Tibor:

Aki a Városrendezési és Kommunális Bizottság javaslatát elfogadja azzal, hogy az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság, a Városrendezési és Kommunális Bizottság és a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság is adjon 2-2 főt az alsóörsi gyermektábor eladás lehetőségének a vizsgálatához, az kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 17 igen szavazattal, 1 ellenszavazattal, 2 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

17/1997. (II.13.) számú képviselő-testületi határozat:

Várpalota város Önkormányzati Képviselő-testülete felhívja az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottságot, a Városrendezési és Kommunális Bizottságot, valamint a Gazdasági és Pénzügyi Bizottságot, hogy az alsóörsi gyermektábor üzemeltetésének célszerűségét vizsgálják felül.

A felülvizsgálat terjedjen ki a tábor esetleges eladására is, annak figyelembevételével, hogy az ebből befolyt bevétel, illetve az üzemeltetésre szánt előirányzat az iskolások üdültetésének támogatására kerüljön felhasználásra.

A felülvizsgálatot a tábor vezetése és a Humán Közszolgáltatási Iroda közreműködésével folytassák le.

A vizsgálat eredményét feldolgozó előterjesztést az áprilisi képviselő-testületi ülésre készítsék el.

Határidő: 1997. áprilisi képviselő-testületi ülés

Felelős: Surányi Pál,  
Tránszky László,  
Bátor Antal bizottsági elnökök

4. sz. melléklethez:

A Jogi és Ügyrendi Bizottság 7 igen szavazat, 2 tartózkodás mellett javasolja, hogy a Felszíni vízelvezetés, kezelés sora 16.500 eFt-os összege 16.000 eFt-ra csökkenjen, míg a Nemzetközi kapcsolatok 1.200 eFt-os sora 1.700 eFt-ra emelkedjen.

A másik idevonatkozó javaslat, hogy a Képviselő-testület a városüzemeltetési költségek közé vegye fel a Készenléti lakótelepen átadott közösségi helyiség minimál díjainak (de legalább az 5.000 Ft-os éves villamosenergia díj) kiegyenlítését. Az Inotai Részönkormányzat ezt 10 igen szavazattal javasolja.

Aki a Jogi és Ügyrendi Bizottság javaslatával egyetért, kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 17 igen szavazattal a Jogi és Ügyrendi Bizottság javaslatát elfogadta.

Aki az Inotai Részönkormányzat kérését támogatja, kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 20 igen szavazattal az Inotai Részönkormányzat javaslatát elfogadta.

#### **5. sz. melléklethez:**

Ezt a mellékletet elkerülhetetlen a 8. sz. melléklettel variálni. Itt a fő fejezet a Jó Szerencsét Művelődési Központnak átadandó pénzeszköz és egyéb szervezetek támogatása.

A Városrendezési és Kommunális Bizottság javasolja, hogy a Jó Szerencsét Műv. Ház részére átadott pénzeszköz (5.800 eFt.), valamint a különböző szervezetek támogatása kerüljön át a 8. sz. mellékletbe céltartalékként.

A 8. sz. mellékletet a Városrendezési és Kommunális Bizottság a összességében nem tudta támogatni, mert 13.400 eFt + a tavalyi évhez viszonyított Jó Szerencsét Művelődési Ház támogatási növekménye, vagyis összesen 1.800 eFt. Így a Jó Szerencsét Művelődési Házzal együtt a támogatás összege 15.200 eFt. A Városrendezési és Kommunális Bizottság 4 igen, 1 nem szavazat, 1 tartózkodás mellett ezt támogatja.

A Péti Részönkormányzat ugyanerre azt mondja, hogy egy főszoron szerepeljen, de az 5. számú mellékletben 16 millió Ft-tal.

A Gazdasági és Pénzügyi Bizottság 7 igen szavazattal, 1 tartózkodással ugyanezt támogatja, de céltartalékba kerüléssel.

Az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság javasolja, hogy a különböző szervezetek támogatására tervezett összeg tartalmazza a Jó Szerencsét Műv. Ház 5.800.- e Ft-os előirányzatát.

A bizottság a 10.000+5.800 e Ft-ot is, a 16.000 e Ft-ot is el tudja fogadni 4 igen szavazattal, 3 tartózkodással.

Az Inotai Részönkormányzat a Jó Szerencsét Művelődési Központ 5,8 millió Ft-os támogatási kérelmét - az 5. sz. mellékletnek megfelelően - jogosnak és szükségesnek tartja, de ennek az összegnek a biztosítását nem a 13 millió Ft-os keretből javasolja. Ezt a részönkormányzat 10 igen szavazattal javasolja elfogadásra.

Aki egyetért azzal, hogy a Jó Szerencsét Művelődési Központ támogatására szánt 5,8 millió Ft kerüljön át céltartalékba, ahogy a Városrendezési és Kommunális Bizottság javasolja, az kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 14 igen szavazat, 2 nem szavazat, 4 tartózkodás mellett a Városrendezési és Kommunális Bizottság javaslatát elfogadta.

A következő módosító indítványok a Jó Szerencsét Művelődési Központtal együtt a különböző szerveződések támogatására vonatkoznak. Az elhangzás sorrendjében teszem fel őket szavazásra.

Aki 15,2 millió Ft-ot támogatja, kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 10 igen szavazat, 4 nem szavazat, 6 tartózkodás mellett a támogatás mértékére a 15,2 millió Ft-ot nem fogadta el.

Aki a 15,8 millió Ft-ot támogatja, kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 6 igen szavazat, 14 tartózkodás mellett a támogatás mértékére a 15,8 millió Ft-ot nem fogadta el.

Aki a 16 millió Ft-ot támogatja, kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 15 igen szavazat, 2 nem szavazat, 3 tartózkodás mellett a támogatás mértékére a 16 millió Ft-ot elfogadta.

16 millió Ft tehát egységesen az osztandó pénz megkülönböztetés és címkézés nélkül. Az összeg felosztására az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság, valamint a két részönkormányzat tesz javaslatot. Mivel nagyon nagy az igény, ezért a márciusi testületi ülésre kérem, hogy tisztázott számsor kerüljön már a testület elé jóváhagyásra.

#### 6. sz. melléklethez:

2. sorhoz: a Városrendezési és Kommunális Bizottság javaslata, hogy a Thuri György Gimnázium 7.000 eFt-ja kerüljön felújítási, illetve beruházási céltartalékba, és felhasználása a fűtéskorszerűsítés Megyei Önkormányzat által történő támogatás mértékétől függjön. A felhasználásnál történő döntés új előterjesztés alapján: 1997. március 31-ig.

A Megyei Közgyűlés döntött a két intézmény fűtéskorszerűsítésére 12 millió Ft-ban.

18. sorhoz: a Városrendezési és Kommunális Bizottság javaslata, hogy a Művelődési Ház 2.000.- eFt-ja kerüljön felújítási, ill. beruházási céltartalékba.

Értelmező kérdésem lenne Tránszky úrhoz: A bizottság előző javaslata a Megyei Közgyűlés támogatásához kötött. A kérdésem az, hogy a Művelődési Ház 2 millióját mihez javasolják a testületnek kötni, milyen megvalósulás esetén szabadítható fel a céltartalékból és használható fel felújításra a Jó Szerencsét Művelődési Központnál.

T r á n s z k y László:

Nem tudok pontos választ adni, ez az eladástól függ. Attól, hogy milyen döntés születik ebben a kérdésben, attól függően érinti valamilyen formában ezt a pénzt.

20. sorhoz: Az Inotai Részönkormányzat 10 igen szavazattal javasolja az 1997. évi felújítási előirányzatok (6.sz.mell.) 2.750 eFt-os keretéből az 5. sz. Általános Iskolának a 600 eFt helyett 1.400 eFt-ot, az 5. sz. Óvodának pedig a 300 eFt helyett 600 eFt támogatást.

Új sor:

Felújítási tartalékkeret: 875 eFt.

Városrendezési és Kommunális Bizottság javaslata

Új sor:

Felújítási bonyolítási díj: 1.875 eFt.

Városrendezési és Kommunális Bizottság javaslata

L e s z k o v s z k i Tibor:

Az Inotai Részönkormányzat kérelmére azt tudom javasolni, hogy a 875 eFt-os felújítási tartalékkeretet szavazzuk meg a két intézménynek és osztozzanak rajta, mert így nem borulna az 56 milliós új táblázat szerinti felosztás.

Először a Városrendezési és Kommunális Bizottság javaslatát teszem fel szavazásra. Aki a Thuri György Gimnázium 7 milliójának céltartalékba vitelét elfogadja, kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 13 igen, 2 nem szavazat, 5 tartózkodás mellett elfogadta a Városrendezési és Kommunális Bizottság javaslatát, miszerint a Gimnázium fűtéskorszerűsítésre szánt 7 millió Ft céltartalékba kerüljön.

Aki egyetért azzal, hogy a Jó Szerencsét Művelődési Ház 2 milliós felújítási összege kerüljön szintén ide, az kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 13 igen, 2 nem szavazat, 5 tartózkodás mellett elfogadta a Városrendezési és Kommunális Bizottság javaslatát, hogy a Jó Szerencsét Művelődési



Központ 2 millió Ft-os felújítási összege kerüljön céltartalékba.

A két inotai javaslatot teszem fel szavazásra. Aki egyetért azzal, hogy a 875 eFt-os felújítási tartalékkeretet az 5. sz. Általános Iskola és az 5. sz. Óvoda kapja meg úgy, hogy az arányfelosztást közösen megbeszéljük, az kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 16 igen szavazat, 4 tartózkodás mellett elfogadta, hogy a 875 eFt-os felújítási tartalékkeretet az 5. sz. Általános Iskola és az 5. sz. Óvoda kapja meg.

Még egy új sorról kell szavaznunk. Aki az 1.875 eFt-os felújítási bonyolítási díjat elfogadja, kérem szavazzon.

Képviselő-testület 13 igen, 1 nem szavazat, 6 tartózkodás mellett elfogadta az 1.875 eFt-os felújítási bonyolítási díjat.

#### 7.sz. melléklethez:

19. sorhoz: Én előterjesztőként a pétfürdői orvosi rendelő beruházási összegét 55.000 eFt-ra változtattam. Az Egészségügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottság az javasolja, hogy ez az összeg kerüljön beruházási céltartalékba, felhasználásáról a márciusi testületi ülésen szülessen döntés. Addig az időpontig költségcsökkentő céllal felül kell vizsgálni a terveket, különös tekintettel arra, hogy a rendelő átadása után az azt használó orvosok tudják-e fizetni a felmerülő rezsiköltségeket.

20. sorhoz: A Városháza tetőtérbeépítése mostmár csak 15 millió, hogy módosítottam az előterjesztést. A Városrendezési és Kommunális Bizottság azt javasolja, hogy ez az összeg kerüljön beruházási céltartalékba, és a Várral kapcsolatos korszerűsítési lehetőség és költségek megismerése után 1997. júniusi testületi ülésre kerüljön döntésre a felhasználása.

Ehhez van egy határozata is a bizottságnak, a már ismertetett.

22. sorhoz: Hétvezér út kiépítése (10.000 eFt)

A Városrendezési és Kommunális Bizottság 6 igen szavazattal javasolja, hogy készüljön részletes területrendezési terv az Újlaky u. vége - Erdődy P. T. u. 1-3-4. sz. - Rákóczi u. 2-4-6-8-10-12. sz. házak által határolt területről (járda, parkoló, lépcső, játszótér, közműmegkerülés, stb.). A terv elkészülte után első ütemben a Rákóczi u. 2-4. sz. tömbházak előtti terület kialakítására kerüljön sor. A Hétvezér út költségvetésbe beállított 10.000 eFt-ból erre a célra 1.000 eFt különüljön el.